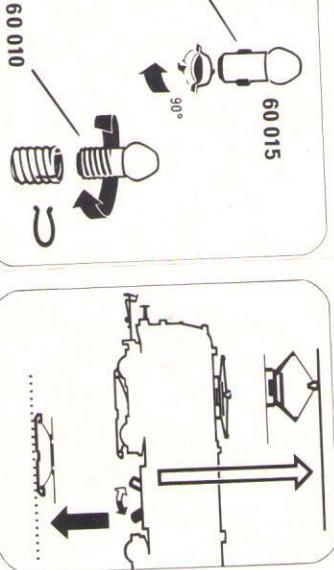


If the driving direction of the locomotive changes at high driving voltage, bend elastic hook slightly in direction "a". If the changeover is retarded, bend elastic hook in direction "b".



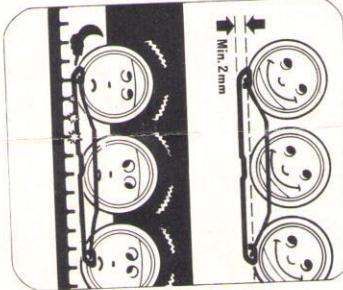
The brushes should rest against collector under slight pressure. Correct pressure of pertinent springs as required. – Clean brush guides when replacing brushes (60030).

Les balais doivent être appliqués contre le collecteur avec une certaine pression; éventuellement, il faudra régler les ressorts de balais. Nettoyer les logements des balais chaque fois que vous remplacez les balais (60030).

Si la locomotora inverse son sens de marche aux vitesses élevées, il faut recourber légèrement le crochet de fixation du ressort de rappel dans le sens «a». Si par contre, l'inversion se fait avec un certain retard, il faut courber le crochet dans le sens «b».

Si la locomotora commuta a alta tensión de alumbrado, torcer un poco el gancho de fijación del muelle en dirección "a". Si la comutación se retrasa, torcer el gancho de fijación del muelle en dirección "b".

Las escobillas deben hacer contacto con el colector con una suave presión. Eventualmente corregir la tensión de los muelles de aplicación. Cada vez que se cambien las escobillas (60030) se deben limpiar sus guías.



Min. 2 mm

Gebr. Märklin & Cie. GmbH. 732 Göppingen

Printed in Western Germany
Imprimé en Allemagne
Impreso en Alemania

Ändrar loket körriktning vid hög körspänning, så måste fjäderhaken på relæt försiktigt böjas lite i riktning "a". Om loket int omödelbart reagerar vid omkoppling av körriktningen, böj fjäderhaken i riktning "b".

Hvis lokomotivet ændrer kørselsretning ved høj korespænding, skal fjederafhængingshænen bøjes nogen i retning af "a". Hvis ændring af kørselretning sker med forsinkelse, skal fjederafhængingshænen bøjes i retning af "b".

Schakelt de machine reeds om bij hoge spænding, dan moet het verhankje iets in die richting "a" gebogen worden. Gaat het schakelen traag, dan wordt het verhankje iets meer in richting "b" gebogen. De borstels moeten tamelijk licht

togen de collector aan drukken. Eventueel moet de spanning van de drukvejtjes iets bijgesteld worden. – Indien borstels (60030) vervangen worden, staande meteen de nieuww worden, steeds meteen de kokertjes waar de borstels gemaakte lijn in moeten glijden/rengren!

Borsterna måste ligga mot kollektorn med lätt tryck. Om det visar sig nödvändigt, måste fjädrarna tryck justeras. – Vid byte av borstar (60030) rengör borsthållarna!